

### **Allgemeine Vertragsbedingungen**

Allgemeine Vertragsbedingungen gemäß Art. 1341 ZGB, welche bei Beherbergungsverträgen zwischen dem Beherbergungsbetrieb und Gästen Anwendung finden.

#### **1. Stornobedingungen gemäß Art. 1382 ZGB**

Bis spätestens 3 Monate vor dem vereinbarten Ankunftstag des Gastes/der Gäste kann der Beherbergungsvertrag ohne Entrichtung einer Stornogebühr vom Gast durch einseitige schriftliche Erklärung aufgelöst werden.

Bei Stornierungen seitens des Gastes im Zeitraum von 3 Monaten vor dem vereinbarten Ankunftstag und dem Ankunftstag selbst ist dieser zur Bezahlung der folgende Stornogebühren verpflichtet:

- Stornierungen mehr als 3 Monate vor Urlaubsantritt - keine Stornokosten.
- 3 Monate bis 1 Monat vor Urlaubsantritt 40 % des Buchungswertes
- 1 Monat bis 1 Woche vor Urlaubsantritt 70% des Buchungswertes
- In der letzten Woche vor Urlaubsantritt oder bei vorzeitiger Abreise 90% des Buchungswertes
- Wir haften nicht für Krankheit, Unfall, Wetter und Sonstiges
- Die Stornierung muss durch einseitige schriftliche Erklärung erfolgen und spätestens innerhalb der obgenannten Zeiträume vor dem vereinbarten Ankunftstag des Gastes/der Gäste in den Händen des Beherbergers sein.
- Bei Nichtübernahme der gebuchten Zimmer für den vereinbarten Zeitraum ohne erfolgte Stornierung ist der Gast zur Entrichtung von 90 % des vereinbarten Gesamtpreises verpflichtet.
- Werden nicht alle gebuchten Betten belegt bzw. storniert bezieht sich der Prozentsatz nur auf den vereinbarten Preis für die nicht belegten bzw. stornierten Betten.

#### **2. Regelung im Falle der vorzeitigen Abreise des Gastes**

Im Falle der vorzeitigen Abreise des Gastes/der Gäste ist dieser/sind diese zur Bezahlung des Preises für die genossenen Tage und zur Bezahlung von 90% des vereinbarten Preises für die vereinbarten restlichen aber nicht in Anspruch genommenen Dienstleistungen verpflichtet.

### **Condizioni generali di contratto**

Condizioni generali di contratto ai sensi dell'art. 1341 del Codice civile che si applicano nei contratti di alloggio tra l'albergatore e gli ospiti.

#### **1. condizioni di disdetta ai sensi dell'art. 1382 CC**

Fino a 3 mesi prima della data di arrivo convenuta dell'ospite (o degli ospiti), il contratto di alloggio può essere annullato dall'ospite con una dichiarazione scritta unilaterale senza che debba essere versata alcuna somma a titolo di penale.

In caso di disdetta da parte dell'ospite entro il periodo di 3 mesi prima della data di arrivo convenuta e la data di arrivo stessa, l'ospite è tenuto a pagare una somma a titolo di penale nell' seguente ammontare:

- Annullamento della prenotazione più di 3 mesi prima dell'inizio della vacanza – senza costi;
- 3 mesi a 1 mese prima dell'inizio della vacanza - 40 %
- 1 mese a 1 settimana prima dell'inizio delle vacanze 70%
- Nell'ultima settimana prima dell'inizio della vacanza o in caso di partenza anticipata il 90%
- Non siamo responsabili per malattie, incidenti, tempo e altri motivi.
- La disdetta deve essere effettuato tramite dichiarazione scritta e ricevuta dall'albergatore al più tardi entro i periodi sopra menzionati prima della data di arrivo concordata dell'ospite (o degli ospiti).
- In caso di mancata accettazione della/e camera/e prenotata/e per il periodo concordato senza cancellazione, l'ospite è obbligato a pagare il 90 % del prezzo totale concordato.
- Se non tutti i letti prenotati sono occupati o disdetti, la percentuale si applica solo al prezzo concordato per i letti non occupati o cancellati.

#### **2. regolamento in caso di partenza anticipata dell'ospite**

In caso di partenza anticipata dell'ospite (o degli ospiti), lui/lei è obbligato/a a pagare il prezzo per i giorni goduti e a pagare il 90% del prezzo concordato per i servizi concordati rimanenti ma non utilizzati.